

# CSURGÓ ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI SZÉPIRODALMI és KÖZGAZDASÁGI HETILAP. — MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP

A „CSURGÓ: TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSULAT” HIVATALOS KÖZLÖNYE.

**Előfizetési ár:**  
Egész évre 8 korona Félévre 4 korona.  
Negyedévre 2 korona.  
Egyes szám ára 20 fillér.

Felelős szerkesztő: **Dr. JÜNKER PÁL.**

Társszerkesztő: **HANVAI GYULA.**

**Kiadó és laptulajdonos:**  
**VAGÓ GYULA** könyvnyomdája  
hova az előfizetési díjak és a hirdetések küldendők  
A hirdetések jutánvosau számítjuk

## A hazai ipar fejlesztése.

(K—g.) A magyar ipar nem képes ellátni a magyar fogyasztópiacot. Nem képes ellátni azért, mert nem tudja termelését megfelelően fokozni, új ipartelek nem tudnak zöld agra vergődni. Idegen ország évszázados ipara monopolizálja a magyar fogyasztó területet.

Volna egy biztos sikert ígérő eszköze a magyar ipar fellendítésének. A védővamos rendszer. Csakhogy, sajnos ez az eszköz nálunk egyelőre a lehetlenségek világába tartozik. Azért más eszközökről kell gondoskodnunk, hogy a gyenge magyar ipart támogatásban részesítsük a praepotens versenytárs elenében.

Ha a társadalmi mozgalom olyanira megerősödnek, hogy minden egyes tagját áthatná azon tudat, hogy a hazai ipar pártolása a haza, önmagunk iránti legszentebb kötelességünk; ha a gyakorlati életben meggyőződésünket tettreváitanók; akkor a vámvédelem hiánya jó részben pótolva volna. Ime, az osztrákok, látva, hogy a tellobbanás nem szalmalángot, hanem tartós hőforrást teremtett; látva, hogy a mozgalom hullamgyűrűi mind jobban és jobban kiszélesednek; és

érezve a lángkapott leikesezés gyakorlati hatását: keservesen fölajdulnak, mert érzik, hogy a biztosnak hitt fogyasztópiacban csorba eshetik. Az osztrákok kapálozása a legbiztosabb jele annak, hogy a mozgalomnak megvan a létjogosultsága és megvan a siker reménye.

Valljuk meg azonban, ma még inkább csak reményekről számolhatunk be. A kedvező fordulatnak immár jelentkezne a biztató jelei; nagy számmal vannak már, akik bevásárlásaiuknál az áucikk magyar eredetét kutatják; igen sok kereskedő tart hazafias érzésből vagy üzleti érdekből az áramlattal; de hát ez mind csak egy csöpp a tenger vizéhez képest. Sikert csak akkor fogunk érní, ha minden polgára a hazának, nemzetiségére és politikai aspirációkra való tekintet nélkül, tel fogja ismerni azt az igazságot, hogy az ipar megeremtése nem csupán a mostani iparüzőkről, nem csupán azoknak, akik az új aeraban iparfoglalkozást vállalnak, hanem a haza minden egyes polgárának legsajátabb érdeke, mert polgartársaink jóléte, anyagi boldogulása szoros kölcsönhatásban áll a saját magunk jólétével.

A lefolyt évtized tanulságai meggyőzhettek bennünket arról, hogy normális mederben haladva, a viszonyok javulását nem várhatjuk. A legutóbbi

évek eseményei azt a hitet táplálják bennünk, hogy a megindult társadalmi mozgalomból, amelynek jelszava, hogy a lehetőség határáig csak magyar termelvényeket vásároljunk, a viszonyok jobbrafordultát várhatjuk. Feltámadt a Magyar Védőegyesület, amely nagy erélyvel éleszti a lángot és a kérdést felszínen tartani és propagálni törekszik. A Kosuth Szövetség, a Hazafias Liga szintén ezen célt tartja szem előtt. És nagy jövőt jósolunk a most megalkult Országos Iparpártoló Szövetségnek, amelynek élén főleg nagyiparosok és nagykereskedők állanak és a mely hatalmas apparátussal lép a küzdőterre.

Az Országos Iparpártoló Szövetség a szakszerű munkálkodást tette feladatául. Nem csupán arra törekszik, hogy a társadalom indolenciáját megtörje, hogy a társadalmat a magyar ipar pártolásának munkájában tömörítse, hanem azonkívül a beszerzési források felkutatásában és nyilvántartásában az egyes iparágak felvirágoztatásával, termelők és fogyasztók tájékoztatásával kíván az iparfejlesztés munkájában résztvenni. Kétségtelen, hogy az Országos Iparpártoló Szövetséget, mely részesül az összes fenálló testületek s köztük az Országos Ipar-egyesület támogatásában s azokkal barátságos viszonyt tart fenn, e specia-

## „A CSURGÓ ÉS VIDÉKE” TÁRCAJA

### Tutajkirándulás a Dunajecen.

Vannak élvezetek, a melyeknek bűbajos hatását csak az tudja tökéletesen átérzeni, kinek már része volt bennök. Aki még nem ismeri a Magas Tatrát, annak hiába igyekeznünk megmagyarázni szépségét és leírásokkal, magasztalásokkal érthetővé tenni.

Az ismertetések, legnagyobb pontosság mellett, hiába adnak megközelítőleg hű képet hazánk e természetes kincséről. A képzelet magasba törő szárnyai nem érik el e pompas hegyek csúcsait, melyekről letekintve a fensikok szépségeit lehet megcsodálni, vagy pedig messze elkövályognak ama lelket-szívet emelő valóságtól, amit semmiféle fantázia pótolni nem képes.

S amint a képzelet csak tévutakra vezethet a magas Tatra leírásokból való ismeretetésénél, épp úgy helytelen azt más hegyvidékekkel, például a Svájccal összehasonlítani. Azt állítani, hogy a Magas Tatra szebb, vagy nem olyan szép, mint Svájc, csak a felületesen szemlélőtől telik ki. Aki csak látó érzéke nyomán ítél, akinek nincsen fogékonysága a természet „művészeté” iránt, jobban teszi, ha el sem megy erre az ihletet keltő, tüneményekkel pazarul megáldott tájakra, mely összes érzékeinek harmonikus együttműködésére appellál.

Nem, a Magas Tatra és Svájc — kettő. Két különböző fogalom a természeti szépségek ket egymástól elütő regényessége, melyek mindegyikének a maga sajátossága adja meg a jellegét. De ha ez jelleg nem is vonható egyforma kritikai mértékkel mérhető megítélés alá, arról már mégis lehet szó, melyik a kettő közül hat jobban az emberi kedélyre. S ebben a tekintetben márigenis feltétlenül a Magas Tatrát illeti meg az elsőség s hogy ezt nem talán hazafiságunk sugalta sovinizmusból állítjuk, annak fényes tanúbizonysága a külföld elismerése, mely mindinkább Svájctól el és a Magas Tatra felé terelődik. Hiszen — sajnos — a Magas Tatra publikumát csak kisebb részben magyarok, túlnyomóan nagyobb kontingensét az idegenek, németek, angolok, franciák, oroszok, amerikaiak szolgáltatják.

Arra a kirándulásra, melyre el akarjuk vezetni tisztelt olvasóinkat, a Magas Tatrából kell kiindulnunk s azért tán nem veszik zokon, hogy bevezetésül kiinduló pontunkról mondtunk el néhány szót. Szükséges volt ez azért is, hogy rámutassunk arra, miképp ez a kirándulás sem túri meg az összehasonlítást bármilyen mással. Mert ama sok német közül, k k évenként részt vesznek ebben az eredeti kirándulásban csaknem mindegyiket elragadja a csodálkozása annak kifejtésére, hogy a dunajeczi kirándulás tutajon szebb a rajnai hajózáznál. Ez azonban nem felel meg a valóságnak, még pedig azért nem, mert miként a Magas Tatra

és Svájc épp úgy a Dunajecznek kirándulásunkba eső része és a Rajna közt párhuzamot ésszerűen vonni nem lehet. Igaz hogy itt is, ott is a folyóvíz partjait elragadtató lapályos és különösen hegyes tájszépségek szegélyezik, de a természeti gyönyöröket áhító gourmand épp úgy tartozkodni fog e kettő összetévesztésétől, mikép a lakmározó inyenc tartózkodik attól, hogy a spárgát osztrigával egye.

De ne késsünk, hanem keljünk utra és ha nehezünkre esnék is a Tatra üdülőhelyét, a honnan kiindulunk, elhagyni, vizsgáljaljon az a tudat, hogy nemsokára viszontlátjuk a megkedvelt fenyőligeteket s ha egy-két napra el is bucsuzunk tőlük, olyan vidékre zárán-dokolunk, melynek szépsége méltán soraközik az előtünk immár ismert tájképek mellé.

Mint hogy célunk csak a Dunajeczen Szcavnicza lengyel fürdőbe vezető, tutajozásan összekötött utról leírást adni, induljunk az e kiránduláshoz legközelebb eső Barlangliget tatrai fürdőhelyről, hol már megszemléljük a remek, páratlan szépségű béla csepkőbarlangot.

Sűrű, ózondus faszorok árnyékában kezdjük meg az utat. A lovak vígan poroszkáltak, pedig elég kemény, meredek utat kell még megtenniük. At kell hajtaniok a Nagy Magurán, a melynek gyönyörű kilátásokat feltáró, jól gondozott kocsiútja és balsamos levegője, ki tudja, hogy kárpótolja-e őket azért az izmokat erőltető fáradságért, a mit kocsiban kényelmesen ülők kedveért

lis téren mihamar vezető szerep fogja megilletni. A szövetség törekvéseihez a magunk részéről a hazai ipar érdekében sok szerencsét kívánunk.

### Május utolsó szombatja.

(A gyermekek napja)

Ne higgyétek, magyar véreim, hogy a meghatottság szentimentális dolog, melynek csak romantikus korszakban van érteime. Ne higgyétek, hogy ez szégyelni való dolog, s nincs helyén rideg, pozitív korszakban, mikor az emberek egymással nem törődve, egymást legázolva tülekednek az élet harcában. Epp akkor van helye a meghatottságnak, mikor sivar a korszak, mert a létért való küzdelemben éppen ekkor van szükség oázisokra. S ebben a mai sivar korszakban nem az ilyen meghatottság stilszerű, mint a romantikus vagy Biedermeier-korszak tárgy nélkül érzélgőssége, mely pusztá öncél volt, mely - hogy úgy mondjuk - pusztá divatja volt az érzelmektől csepögő, de végtelenül üres frazisoknak, hanem az ily meghatottság, melyből pozitív kezzel fogható haszon származik a közre, államra, társadalomra és egyesekre egyaránt.

Nem kívánjuk mi, hogy a mai ridegebb korszakban az egész magyar társadalom visszafejlődjék az üres szentimentalizmus felé, csak azt kívánjuk, hogy az esztendőnek egyetlen egy napján, május havának utolsó szombatján legyen meghatott. Legyen ez a nap a közös erzesnek a napja, mikor minden ember fölhangy a maga önzésével, s nemcsak lelketlenül és taplós szívvel a maga ügyeivel törődik, hanem magasab ideálban egyesül az érzése millió honfitársainak érzésével.

Ez az érzés az elhagyott gyermekek megmentése lesz, közvetett hatása azonban ki sem számítható s előre nem is mérlegelhető. Soviniszta magyarokul akarjuk, hogy az amerikai kivándorlás okozta veszteséget mas

magyarokkal pótoljuk? Mentsük meg a gyermekeket. Akarjuk, hogy a gyermekhalandóság csökkenjen, hogy a bűnügyi statisztika kisebb százalékot mutasson föl? Mentsük meg a gyermekeket. Akarjuk, hogy az állam, a kórházak másra fordíthassák a pénzüket? Akarjuk, hogy az elzüllött gyermekek majd ne szaporítsák a mindenféle gonosztevők ugysis elég nagy csapatát? Mentsük meg a gyermekeket. Akarjuk javítani a társadalmat, a közbiztonságot, s akarjuk ezáltal a magunk érdekeinek védelmét megkönnyíteni? Mentsük meg az elhagyott gyermekeket. Mert hiszen tudnivaló, hogy a humánizmus nemcsak egyszerű megvilágítása a szív nemesebb érzelmeinek, hanem egyszersmind védelem is magunk s a társadalom számára s így voltaképp csak befektetés, melynek valamikor meglesz a maga kamatja. Nem is szólva az ügy etikai oldaláról, az emberi lélek nemesedésétől. Nem lehet ugyanis föltenni, hogy a megmentett gyermekekre teljesen hatástalan marad a velük szemben gyakorolt humánizmus. Ha ezek emberrnyi emberek lesznek s a társadalom hasznos tagjaivá valnak, jelentékeny százalékok bizonyára halálsan fog visszaemlékezni arra, hogy nemes emberbarátok szövetsége, a magyar társadalom egy lelkes csapata mentette meg őket a nyomoruságból, a testi és lelki züllésből. Bizonyára lesznek közöttük, kik megrendülve fognak arra gondolni, hogy e humánus akció nélkül talán börtönbeh végeznek az életüket, s elkeseredett ellenségei lennének a társadalomnak s állnának vele örök harcban. Ezek a meghatott, halálsan visszaemlékező emberek lesznek a társadalom legbiztosabb támaszai, s ha ilyeneket akarunk nevelni, —mentsük meg az elhagyott gyermekeket.

Elsősorban azokat, kik a szó szoros értelmében mindenkitől elha-

gyatva, apátlanul, anyátlanul küzködnek az élet forgatagában. Azokat, kiknek nincs hajlékuk s kapualjakban, bokrokban huzzák meg magukat s nem tudják, hogy holnap lesz-e kenyerük s miből. Tehát azokat, kiknek morális érzékük még nem lévén fejlett, minden megélhetési módon mohón kapnak, a mit a bűn nyújt nekik s kik ez eszközök gyakorlásában nagyon hamar mesteri ügyességre tesznek szert a betörők, orgazdak, utonállók, vagy akár a gyilkosok nagyon ragadós példája után. Azután azokat, kiknek szülei oly nyomorult szegények, hogy nem gondoskodhatnak gyermekeik elemléről, nem ügyelhetnek fel rájuk s nem akadályozhatják meg, hogy a bűn útjára ne térjenek.

Nem utolsó eredmény, ha ezeken a nyomorult embereknek, kik úgy is fogukat esikorgatva állanak szemben a társadalommal, épp a társadalom könnyíti meg a gondjaikat s humanizmussal fegyverzi le ellenséges indulataikat.

Gyermeknap. Mily poetikus egy szó. Az elhagyott gyermekek napja, mikor feljűk fordul az egész ország jó szíve, az egész magyar társadalom meghatottsága. A legelső gyermeknap most lesz, május utolsó szombatján, szervezi pedig az Országos Gyermekvédő Liga, mely egyesíteni igyekszik a haza összes gyermekvédő egyesületeit s minden jóérzésű polgárát, hogy a majdan összegyűlő alapnak kamataiból eredményesen támogathassa az egyesületek gyermekvédő működését. Reméljük, hogyha van példa, mely utánzásra serkent, úgy ez lesz az. Ha van példa, melynek szuggesztója eredményes lesz, úgy ez lesz az. Ha van ünnep, melyben a haza minden polgára tiszta érzésekkel vehet részt minden vallási, nemzetiségi, vagy társadalmi különbség nélkül, úgy ez lesz az s ha végül van humanus cél, mely nagyon kevés áldozatkészséggel megvalósítható, úgy ez a cél az.

Mert miről van szó? Arról, hogy ezen a gyermeknapon kereskedők, iparosok, munkások, lelkészek, ügyvédek, orvosok gazdák tisztviselők kávéházak vendéglők szállodák közlekedési és más vállalatok, színházak, mulatóhelyek tulajdonosai, szóval mindenféle foglalkozású egyének önként kötelezik magukat arra, hogy ezen egynapi bevételüknek legalább egy százalékát a gyermekvédőalap javára befizetik, belépve ezzel a Gyermekvédő Ligába. Nem hisszük, hogy van az országban oly humanus érzésű ember, ki egyetlen napi jövedelmének 1 százalékát egyszer egy esztendőben ne tudná áldozni, mikor ez például 3600 korona évi jövedelem mellett csak 10 fillér.

S nem jogosan számítanak-e a vezetőség lelkes tagjai nemes igyekezetünknek sikerére, mikor más jutalomra ugysem tarthatnak igényt. Az a fő, hogy mindenki közreműködjék, bármily csekély mértékben is, akkor magunk is elfogunk bámulni azon, hogy a sok apró kavicsból mily hatalmas halom fog kerekedni.

ki kell felejteniük? Ám, ne törődjünk most az erős és egészséges hegyi lovak munkájával — most szórakozni akarunk!

Barlangligetet elhagyva, nemsokára el maradnak a hegyek fái, a sudaras fenyők és helyettük zöld pázsitok, buza- és rozs-kalászos szántóföldek terülnek el előttünk. Változik a táj képe, a mint hogy egész utunkon folyton újabb természeti különfélések nyujtanak kirándulásunknak érdekességet és élvezetességet. A nép is más már itt, mint arrább. A szépségi németek, a derék „cipiszerek“ helyett most már inkább tótajku honfitársainkkal találkozunk, kik vagy a mezőn végzik munkájukat, vagy pedig dőcögő, rozoga szekereken áldoznak a nemes fuvaros mesterségnek, nem mindig telivér lovaikat minduntalan oly élénk kifejezésekkel biztatva, a mire még a tótul nem tudó sem foghatná rá, hogy imádság volna. De a „cipiszerek“-en és tótokon kívül nemsokára lesz szerencsénk egy másik nemzetiséghez is. Csak érzük el rövidesen Tótfalu községét és akár akarjuk, akár nem, kéréstlenül is be fognak mutatkozni Pharaó ivadéka.

A kirándulás tarkaságaiból nem az utolsó: látni a toprongyos, félig meztelen purdékát, a mint a község határában kilométernyi távolságra — bukfenceket verve — követik az itt még gyors iramban haladó kocsikat, hogy egy-egy krajcárt kikunyoroljanak. A községben azután a látogatók tiszteletére alkalmi bált rendeznek a cigánynem-

zetség szépei, kik a mi bái termeink hőlyeit csak a tolette méreteinél tanusított farkasban utánozzák, egyébként pedig mindenképpen eredetiek: a tánchoz szolgáló énekekben, taglejtéseikben és egész viseletökben. Az istálló vagy csűr előtt, vagy az ut közepén hevenyészett bál célja is nem a saját szórakozásuk, hanem ama bizonyos értékes pénzdarabok minél nagyobb számban való elnyerése (zseb híján a „bezsebelés“ kifejezés itt helyén való nem volna,) a melyekről azt állítják, hogy belőlük lesznek a forintok.

Tótfalun túl már a nagy Magurára vezet az utunk. Mielőtt azonban rátérünk, még egy nagyszerű panorámát bámulhatunk meg. Kitágul a látókör és alattunk megpillantunk egy nagy fensikot, melyen a legszebb pompájában díszelő mezőséget helybül-közbül egy-egy város vagy község házai szakítják meg. A kocsis csak lassabban haladhat, mint egy alkalmat adva, hogy a természet és az emberi kéz egymást kiegészítő alkotásait alaposan szemügyre vehessük, de kevés vártatra újabb kép váltja fel a régit. Most már megkezdjük hegyi utunkat. Találkozunk itt is fenyő, de nagyobbára egyéb fák szolgaltatják a hős árnyékot, néhol pedig tisztasok újabb kilátásokat nyitnak, hogy ismét más tájrészletek szépségeit élvezhessük. Végre felérünk a hegy legmagasabb pontjára. A lovak kifújják magukat, a kocsis megszorítja a feket és most már gyors ütemben indulunk lefelé.

(Folyt. köv.)

## Hírek.

— **Esküvő.** Gyurkovits Annikát, kistan-  
kői Gyurkovics Lajos képezdei főkertész  
leányát f. hó 19-en este vezette oltárhoz  
Szili Aladár szászrengeni adótiszt a csurgói  
r. kath. templomban. — Sas Idát, Sas Ist-  
ván surdi főtanító leányát f. hó 26-án vezette  
oltárhoz Szabó Imre csurgói m. kir. adótiszt  
a surdi templomban.

— **A csurgói ált. ipartestület** évi ren-  
des közgyűlését f. hó 22-en tartotta meg. A  
regi tisztviselőket újból megválasztották. Az  
ipartestület ez időszakban készpénz vagyona  
4160 koronát tesz ki. Dícsérettel emlékezünk  
meg a testület vezetőségéről, mert habár  
csendben de szépen vezeti az egyesület er-  
kölcsei és anyagi ügyeit s amint halljuk, most  
már avval az eszmével foglalkozik, hogy a  
testület céljaira egy házat vegyen, mely eset-  
leg az elaggott szegény iparosoknak men-  
dekhelyet is nyújtson.

— **Halálozás.** Dr. Kohn Lajos csur-  
gói kerületi rabbi nejét súlyos csapás érte.  
Édesatyja, Rosenfeld Izsák f. hó 21-en Bu-  
dapestben 66 éves korában hosszas szenve-  
des után elhunyt. Temetése 23-án volt,  
melyen Dr. Kohn Lajos tartotta a gyászbe-  
szédet. Fogadja a gyászoló család őszinte  
részvétünkét.

— **Tanulmányi kirándulás.** A csurgói  
ált. tanítóképző intézet 59 növendéke a ta-  
nári kar vezetése alatt folyó hó 24-én tanul-  
mányi kirándulásra indult Fiuméba és kör-  
nyékére. Az ifjuságon és a tanári kar egy-  
részén kívül társadalmunkból néhány dilettans  
is a társasággal tartott. A kirándulás 3 tel-  
jes napig tartott s az utazó csapat ma reg-  
gel érkezett vissza friss egészségben váro-  
sunkba. A tanulmányi kirándulásról jövő szá-  
munkban kimerítő tudósításban fogunk be-  
számolni.

— **Majális.** A csurgói polgári és elemi  
leányiskola folyó hó 24-én délután az a soki  
ligetben együttes majális rendezelt, mely  
igen szépen sikerült. Nem csak az idő volt  
szép, hanem úgy a papák és mamák, mint  
a közönség nagy számban jelentek meg. A  
kis leánykák mulatságát élvezet volt nézni,  
amint a szabadban feszületen sűrűgtek fo-  
rogtak. A mulatság esti 9 óra felé ért vé-  
get, mikor az utolsó csoport is eltávozott a  
színhelyről.

— **Szűnidei tanfolyam.** A Budapestben  
tartandó szűnidei orvosi kurzusra a várme-  
gyéből összesen két orvos ment fel. Az  
egyik közülük Dr. Kovács Henrik csurgói  
kórorvos, aki a kurzus idejére két heti sza-  
badságot kapott.

— **Zóna előadás.** A „Sarga Csikó“ elő-  
adását ma egy hete mérsékelt helyárrakkal  
megismételték. A Korona nagyterme ezuttal  
is zsúfolásig megtelt közönséggel és a sze-  
replőket — akik éppoly ügyesen és ambició-  
val játszottak — zajosan megtapsolták. A  
rendezőség a szereplő hölgyeknek: Reményi  
Irén, Kovács Rozsika, Blau Gizella, Bazsánt  
Fánika, Wlaszák Mariska és Balaskó Anna  
kisasszonyoknak szép virágcsokorral ked-  
veskedett szíves közreműködésükért. Előadás  
után bankett volt, melyen az összes szerep-  
lők és rendezők részt vettek.

— **Hasznos újítás a vasúti állomáson.**  
A helybeli vasúti állomáson most albitják fel  
a hidmérleget mely a legközelebbi napok  
ban már át is adatik a forgalomnak. Váro-  
sunkra és környékére nagyon fontos ez az  
újítás, mert a szállítók számos kellemetlen-  
ségtől, várakozástól és költségtől fognak  
megkíméltetni. Sajnosan kell azonban kon-  
statálnunk, hogy a raktár feljárója még  
mindig a régi, hihetetlenül rossz állapotban  
síródik. Bizony ideje volna már, hogy ele-  
jét vegyük annak a sok bajnak, melyet a  
feljáró már okozott.

— **A görgegyi osodakut** című mult heti  
tárcánkra vonatkozólag Dr. Bárány Kálmán  
egri ügyvédjelölt ur annak közlésére kért  
fel bennünket, hogy a jelzett cikk hasonnevű  
írásával nem azonos. Kívánságának készség-  
gel teszünk eleget.

— **Felülfizetések.** A Csurgói Iparos és  
Kereskedő Ifjak Önképzőköré zóna előadá-  
sán felülfizettek Henczler Kálmán 80 fill.

Prónay István 1:20 fill., Szablics Mihály 1  
kor., Kovács Sándor 1 kor., Hanvay Gyula  
80 fill., Balaskó János 40 fill., Tamás János  
1:20 kor., Mátray Gyula 3:20 fill. A nemes-  
lelkű adományozók fogadják ezuton is a kör-  
közönetet.

— **Kirándulás.** Az ev. ref. főgymnasium  
tanuló ifjusága Horváth Kálmán tanár veze-  
tése mellett tanulmányi kirándulást tett f. hó  
23-án Pécserre. Az ifjuság megtekintette a  
Zsolnai gyárat, Zsolnai mauzoleumot, a kő-  
szénbányákat, a székes egyházat s a mo-  
dern technika vívmányai szerint pazarul be-  
rendezett főposta épületet, hol a táviráda és  
telefon kezelés iránt főképp a felső osztályo  
sok t. n. usítottak nagy érdeklődést. Par nap-  
pal előbb a zágrábi tanuló ifjuság tanulmá-  
nyozta több napon át Pécs nevezetességeit,  
melyeknek alapos tanulmányozására egy  
nap bizony nagyon kevés

— **Toborzó!!** Kedves Atyámfiak az Ur-  
ban! Mivel már a szép tavaszi idő megen-  
gedi, hogy szívünk öröme a szabadban  
mulatozzunk, folyó hó 27-én azaz ma va-  
sárnap délután 2 órakor a Polgári Casino  
kuglizóját ünnepélyesen megnyitjuk. A meg-  
nyitás versenyenylészen egybekötte, ame-  
lyen résztvehet mindenki, az is, aki nem  
tagja a Casinónak, mert lám, nem hiába  
erölteti meg izmait, mivelhogy a négy leg-  
jobb dobo diszes jutalomban részesül, és  
pedig: az első kap egy báranyt, a második  
egy diszes pénztárcát, a harmadik egy ele-  
gáns sétatálcát, amelylyel vasarnap déluta-  
nonként a korzón feszíthet. A negyedik pe-  
dig, merthogy a gyengébbeket is buzdítani  
ohajtjuk, egy üveg jóféle conyakit, amely-  
lyel alkalomadtán a muszka náthát kikerget-  
heti testéből. De ez még nem minden! Este  
ugyanis 8 órakor társasvacsera leszzen a  
a győztesek tiszteletére, amelynek első fo-  
gasa finom báranypökölt lesz azon ártatlan  
bárany husából, amely e nap öröme a leg-  
jobb dobó különös felmagasztalására felál-  
dozza magát a nemzetnek. Ezt követi majd  
a nemzeti étek t. i. a turós csusza, ame-  
lyert csekély 40 fillért kell leszurni s végül  
bor, kinek kinek amennyi jól esik (az maga  
köccségén.) Jöjjetek el kedves atyámfiak,  
mert ilyet nem mindennap pipáltak Csur-  
gon, 1906. május 22-ik napján. A csurgói  
Polgári Casino vigalmi bizottsága.

— **Hidproba Gyékényesen.** Erdekes tech-  
nikai műveletnek lesznek tanúi azok, akik  
június 6-án Gyékényesen lesznek. Tizenöt  
éve ugyanis, hogy a gyékényesi Dráva-híd  
a közforgalomnak át lett adva és az állam-  
vasutak hidjai ily időtartam után lesznek  
munkabírasuk tekintetében kipróbálva. Az  
előmunkálatok lázasan folynak és ennek ter-  
jedelméről némi, halvány fogalmat nyújthat  
az, hogy a műszerek maguk mintegy 4 va-  
gonrakományt tettek ki. A próba napján a  
teherforgalom teljesen szünetelni fog és csak  
a személyforgalom lesz fenntartva. Maga a  
próba két irányú: a sebesség és a teherbí-  
rás tekintetében lesz kipróbálva a híd, hogy  
az idők folyamán nem szenvedett e olyan  
sértést, amely annak munkabírasát hatrá-  
nyosan befolyásolhatná. Sebességbírasa ki-  
próbálása céljaira, a marhegyi vonalon járó  
különösen erős három mozdony érkezik Gyé-  
kényesre, melyek egymás mögé kapcsolva,  
oly sebességgel lesznek a hidon átvesztve,  
a milyennel egy óra alatt 90 kilométert ké-  
pesek megtenni, hogy az ekként előallo in-  
gások megfigyelhetők legyenek. Teherbírasa  
pedig akként lesz kipróbálva, hogy nehéz  
kövekkel megrakott annyi kocsi lesz a hidra  
allítva, amely 30 teljesen kihasználtságon  
terhelésének felel meg. A próba a vasúti  
és hajózási főfelügyelőség, a máv igazgató-  
ság és zágrábi üzletvezetéség kiküldöttjeinek  
jelenlétében lesz megtartva.

— **Színestély** Sió Ferenc recitátor, kit  
korábbi csurgói szereplése idejéből előnyö-  
sen ismerünk ma este a kaszinó termében  
monológ-színestélyt rendez, mely gondosan  
összeállított műsorával méltán tarthat igényt  
a közönség érdeklődésére. Műsora: I. estély  
A hajótörés. Drámai monológ. — Fr Coppée  
A légy ur monológ. E. Guiard. — Des-  
perat ur, vagy akinek semmihez sem volt  
kedve. Humoros monológ. Marthold. Az  
örült. Petőfitől. Az udvarias ember. Vig mo-

nológ. Pradels — Szeretem a nőket! Vig  
monológ. G. Lorin. stb. Kezdeté este 8 óra-  
kor.

— **Félaru vasúti jegy a szanatoriumi  
gyűlésre.** A József kir. herceg szanatorium  
egyesület annak közlésére kér fel bennün-  
ket, hogy Kossuth kereskedelmi miniszter ur  
ő Excellenciája a Budapestben, június 10-én  
tartandó egyesületi közgyűlésre az államva-  
sutakon fel és le való utazásra érvényes fél-  
áru vasúti jegyet engedélyezett. A jegy júni-  
us 8-16-ig érvényes. Akik a jegykedvez-  
ményt igénybe akarják venni, irjanak az  
egyesületnek Budapestre. IX, Ferenc körut  
36 szám alá.

— **Feltalálók Országos Egyesülete.** Nem  
kell nevekre hivatkoznunk annak igazolására,  
hogy a mai kor fejlettségének lépcsőfokaiul  
szolgáló nem egy közhasznú és korszakal-  
kító találmány, vagy legalább is annak csi-  
rája legelőször magyar elmében fogant meg.  
A világhírt, a vagyont, a dicsőséget később  
más nemzetek fiaí aradják a legtöbb esetben  
le, míg sokszor az eszme igazi szülője itt  
élt közöttünk félreismerve, pártfogás híján  
szegényesen éleszködvé a másoknak vagyont  
és szellemi kincseinek mozsáin. A Felta-  
lálók Országos Egyesületének csendes es  
szerény működése alapszabályai szerint oda  
irányul, hogy a kezdet és az érvényesülésre  
való törekvés küzdelmeiben a magyar feltalá-  
lóknak támasza legyen. Ezen nemes és  
pártfogásra érdemes cél eléréséte bocsátja ki  
az egyesület az eddigiektől eltérő igazán mű-  
vészi sorsjegyeit, amelyeknek rajzat Hary  
Gyula kitűnő festőművészünk díjtalanul készít-  
tette el. Ha a magyar közönség támogatá-  
sából a Feltalálók Országos Egyesülete sors-  
játékának eredménye csak egyetlen nagy  
horderejű magyar találmány sikerét és érvé-  
nyesülését teszi is lehetővé, már százszorosan  
visszatérül az az áldozat, amit az egyes em-  
ber a nemes cél érdekében hozott. Az egye-  
sület igazgatósága a sorsjegyek kibocsátásá-  
val egyidejűleg elhatározta, hogy a sorsjá-  
ték tiszta nyereségének 5 százalékát a „Tu-  
lipán szövetség“ javára engedi át.

— **A Pesti Napló új karácsonyi alán-  
déka.** A Pesti Napló karácsonyi albumainak  
sorozata a magyar génius javakincseinek  
gyűjteménye. Irodalmunk és művészetünk  
mutattak be a Pesti Napló előfizetőinek. Va-  
lamennyi esemény-számba ment a magyar  
szenvedéseit Javairók fogják megírni a nagy  
szabadságharc eleven krónikáját. És mit-  
fog szöல்லalni ebben a kötetben a kor költé-  
szete és izzó muzsikája a dalnokot és a  
tárogatóst is tanuságba idézzük, s a közép-  
művészetet is. Az egykorit és az újat, hogy  
képpen, rajzban ábrázolja azt a szentséges  
hőskort Nagyszabású festmények, elsőrangú  
illusztrációk, kiváló mesterek alkotásai díszítik  
majd e művet. S a műlapokon kívül a sok-  
szorosító művészet egész sor több színnyo-  
mású képben fog remekelni. E diszes tartal-  
omhoz méltó lesz a keret Bekötését a ma-  
gyar iparművészet elsőrangú mesterére biz-  
zak Hadd feleljen meg a remekmű nemes  
tartalmának a külső megjelenése is. Ezt az  
új páratlan díszű ajándékot megkapja kará-  
csonyra a Pesti Napló állandó előfizetőin  
kezdve egy évre megszakítás nélkül a Pesti  
Naplóra előfizetést, illetve aki karácsonyig  
legalább egy félévi díjat befizetett és egy  
további félévi előfizetésre magát kötelezi.

### Egy használt takaréktűzhely

MEGVÉTELRE  
kerestetik.

Bővebb felvilágosítás

e lap kiadóhivatalában  
nyerhető.

# Vágó Gyula

● ● könyvnyomdája, könyvkötészete, könyv- és papirkereskedése ● ●  
Somogy-Csurgón.

Ajánlja a legújabb betűkkel és díszítésekkel felszerelt

## könyvnyomdai műintézetét,

minden e szakmába vágó munkák csinos előállítására, úgy, hogy e téren bárkivel kiállja a versenyt.

### Megrendelhetők:

Névjegyek, meghívók, eljegyzési és esketési tudósítások, számlák, címkék és levélpapírok borítékokkal.

Árjegyzékek, körlevelek, hirdetések és falragaszok.

Évi jelentések, mérlegek, kimutatások, hivatalos nyomtatványok és gyászlapok.

Pénzügyi részvények a legművészebb kivitelben, kő- és víznyomással.

Röpiratok, füzetek, könyvek, folyóiratok, kisebb-nagyobb művek, stb.

Állami és magánhivatalok részére szükséges mindennemű nyomtatványok.

### Raktáron tart:

Keresztelési, bérmentési, eljegyzési, esketési és halálhíradási anyakönyvi ivatek.

Keresztelési, esketési és halálhíradási anyakönyvi kivonatokat, ugyancsak alapítványi és pénztári naplókat, iktató és postakönyveket

Bizonyítványokat, jelentéseket, jegyzőkönyveket, naplókat, leltárakat, adósleveleket, adófőkönyveket, térítvényeket, összeírásokat, tartozkodási jelentkezési lapokat, egyszóval mindenféle községi, ügyvédi, végrehajtói és tejszövetkezeti nyomtatványokat.

Vizsgai próbalapokat, iskolai előmeneteli és mulasztási naplókat.

Kérjen árjegyzéket!

Vonalsó o o o  
o o o intézet.

A  
„CSURGÓ és VIDÉKE”  
vegyestartalmu hetilap  
KIADÓHIVATALA.

Üsleti o o o o  
o könyvgyár.

## Könyvkötészetében

a legszebb könyvkötői munkák készülnek.

Egy jó házból való fiu  
lapunk nyomdájában  
TANULÓUL felvétetik.

5-10.

Kassa



1899. évezp. 304. kelt: 12041. számú  
magy. kir. miniszteri engedély.

A tisztelt háziasszonyoknak  
legmelegebben ajánljuk a  
valódi :Franck: kávé-pótlékot  
mint legjobb pótkávé,  
belföldi nyersanyagból gyártva  
Franck Henr. fiai  
honi gyárában  
Kassán.



Védjegy.

D. X 0938 N. 061.

J. W. L.